

**ARITECH**



ADVISOR  
**MASTER**  
TOTAL SECURITY SYSTEM

Centrale ATS

Guide de l'utilisateur

## Table des matières

Bienvenue .....	3
Présentation du clavier .....	4
Utilisation du code NIP pour accéder au système .....	5
Accès aux options de menu .....	6
Pour accéder aux options de menu .....	7
Armement du système .....	8
Pour armer le système .....	9
Désarmement du système .....	10
Pour désarmer le système .....	10
Exclusion d'une zone .....	12
Pour exclure une zone .....	13
Ré-inclusion d'une zone .....	14
Pour ré-inclure une zone .....	15
Que faire en cas d'alarme .....	16
Pour acquitter une alarme locale .....	17
Pour désarmer un groupe en état d'alarme .....	19
Liste des alarmes récentes .....	20
S'il n'y a pas d'alarmes .....	21
Pour afficher les alarmes récentes .....	21
En cas d'alarme .....	21
Glossaire .....	22
Index .....	23

## Bienvenue

Ce manuel explique comment utiliser le système d'alarme ATS pour une utilisation courante. Ceci est applicable pour toutes les centrales ATS.(ATS2000/3000/4000).

Veuillez lire attentivement ces instructions avant de commencer à utiliser le système et conservez-les dans un endroit sûr afin de pouvoir facilement vous y reporter.

Les symboles suivants sont utilisés dans ce manuel afin de faciliter l'explication des informations :



Remarque. Vous offre des informations supplémentaires.



Appuyez sur une touche du clavier.



Touches alphanumériques du clavier.

Aritech est une marque de GE Interlogix.

COPYRIGHT

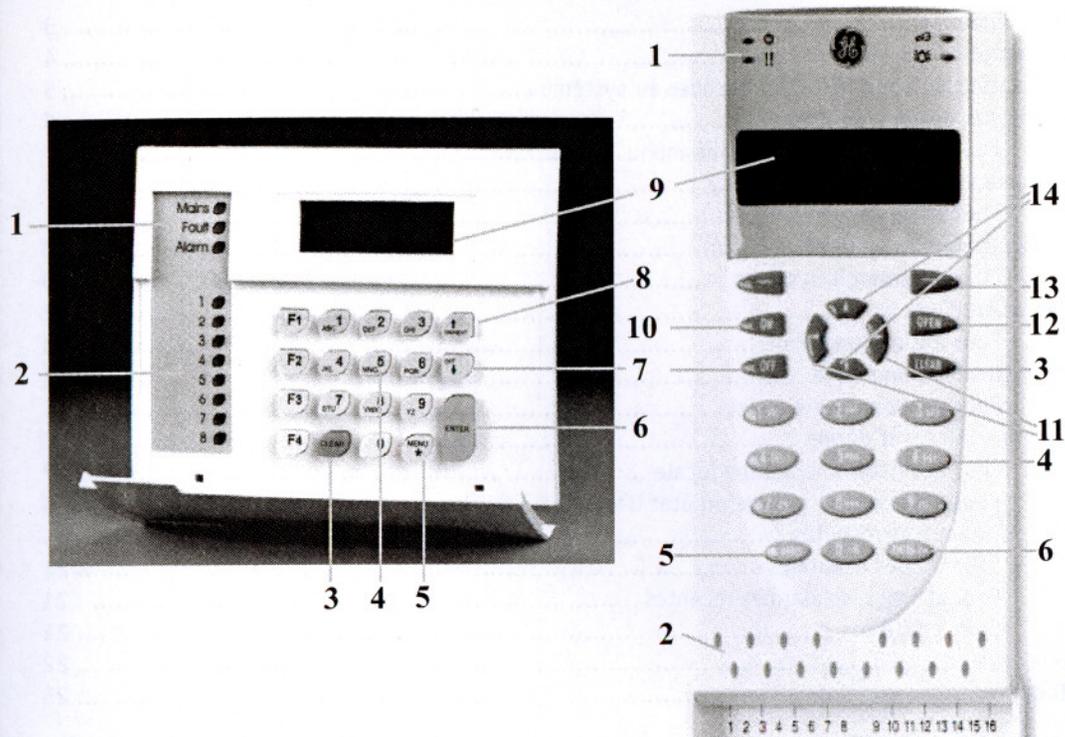
© 2003 GE Interlogix B.V.. Tous droits réservés.

GE Interlogix B.V. autorise la réimpression de ce manuel pour une utilisation interne uniquement.

GE Interlogix B.V. se réserve le droit de modifier certaines informations sans préavis.

1048412 (02/2004)

## Présentation du clavier



### 1 Voyants du système

Servent à afficher la présence du secteur sur le système ainsi que les défauts et alarmes éventuelles.

### 2 Voyants de groupe

Servent à afficher l'état des groupes (armés/désarmés) ou en état d'alarme.

### 3 Touche CLEAR

Permet de quitter la fonction en cours.

### 4 Touches alphanumériques

Permettent d'entrer des informations et des codes.

### 5 Touche MENU\*

Permet : - d'afficher la demande du mot de passe du menu,  
- de faire un retour en arrière pour corriger une erreur,  
- de faire défiler le menu vers l'arrière.

### 6 Touche ENTER

Permet : - de terminer une étape,  
- de faire défiler le menu vers l'avant.

### 7 Touche OFF

Sert à désarmer le système, une fois votre code entré.

### 8 Touche ON / NEXT

**Touche NEXT**  
Permet : - d'afficher l'élément suivant d'une liste de menus,  
- de mettre à jour les informations affichées.

#### Touche ON

Sert à armer le système, une fois votre code NIP entré.

### 9 Affichage LCD

Permet d'afficher des messages.

## Utilisation du code NIP pour accéder au système

Vous devez disposer d'un code NIP et/ou d'une carte pour utiliser le système Advisor **MASTER**. Votre code NIP comporte entre 4 et 10 chiffres et est spécifique à chaque utilisateur.

Le gestionnaire du système de sécurité programme votre code NIP afin qu'il vous permette d'effectuer des tâches spécifiques, comme armer et désarmer le système. Vous ne pouvez accéder qu'aux options de menu pour lesquelles votre code NIP dispose d'une autorisation. Si vous essayez d'accéder à une option pour laquelle vous ne disposez pas d'autorisation, le message suivant s'affiche « *Vous n'êtes pas autorisés pour cette fonction* ».

De plus, même si vous pouvez accéder à une option de menu, il est possible que vous ne soyez pas autorisé à accéder à toutes les informations liées à cette option (cela dépend de la façon dont votre code NIP a été programmé).

Si vous accédez à un menu et que vous n'utilisez aucune touche pendant deux minutes, il s'annule automatiquement. Il est cependant conseillé de quitter le menu en utilisant la touche CLEAR plutôt que la fonction de dé-passement du temps imparti car si une autre personne utilise le menu avant qu'il ne s'annule, les fonctions utilisées peuvent être consignées sous votre code NIP.

### 10 Touche ON (ATS1110/1111)

Sert à armer le système, une fois votre code NIP entré.

### 11 Touche Gauche/Droit

Usage ultérieur

### 12 Touche OPEN

Utilisé pour ouvrir une porte via un code valide. (si programmé)

### 13 Usage ultérieur

### 14 Touche Haut/Bas

Permet : - Utilisé pour défiler haut et bas dans la liste du menu.  
- de mettre à jour les informations affichées.

# Accès aux options de menu

Le système Advisor **MASTER** vous permet d'activer différentes fonctions, auxquelles vous pouvez accéder par le biais des options de menu. Les instructions figurant sur la droite indiquent comment vous déplacer entre les différentes options de menu disponibles.

 Vous ne pouvez accéder qu'aux options de menu autorisées pour votre code NIP.

Pour plus d'informations, reportez-vous page 5 à la section *Utilisation de votre code NIP*.

Commencez avec ce message de l'affichage, l'invite de code figurant sur la ligne inférieure.

Appuyez sur la touche **MENU\***.

Le nouveau message s'affiche.

Entrez votre code NIP.

Appuyez sur la touche **ENTER**.

Le nouveau message s'affiche à présent.

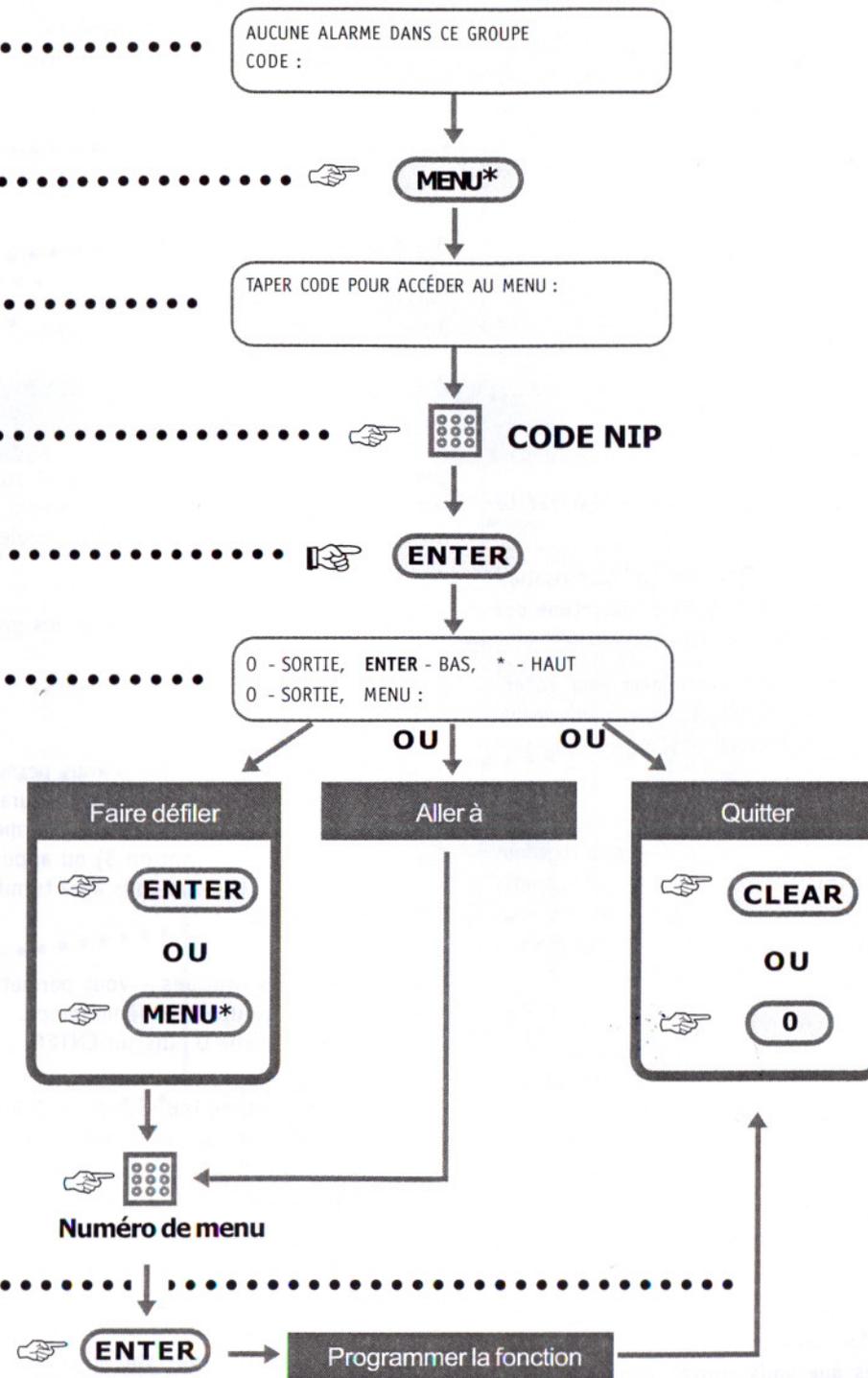
**Faire défiler** – vous permet de faire défiler les options de menu une par une. Appuyez sur la touche **ENTER** pour les faire défiler vers l'avant et sur la touche **MENU\*** pour les faire défiler vers l'arrière.

Entrez ensuite le numéro correspondant au menu auquel vous souhaitez accéder. Appuyez sur **ENTER**.

**Aller à** – vous permet de passer directement à une option de menu spécifique. Entrez le numéro de menu et appuyez sur **ENTER**.

**Quitter** – Vous permet de quitter et de revenir à l'affichage original illustré en haut de la page. Appuyez sur la touche **CLEAR** ou **0** pour quitter automatiquement.

# Pour accéder aux options de menu



# Armement du système

## Quand armer le système :

Protégez les locaux, ou un groupe particulier, lorsqu'ils sont inoccupés, par exemple en fin de journée, une fois tous les employés partis. Si ensuite un lien indésirable se produit (si par exemple une porte est forcée), une alarme se déclenchera.

## Temps de sortie :

Une fois le système armé, vous devez quitter les locaux (ou le groupe protégé) dans un temps prédéfini pour ne pas déclencher l'alarme. Le gestionnaire de votre système vous indiquera le temps dont vous disposez.

Vous entendrez normalement un signal sonore durant la période allouée à l'évacuation du bâtiment.

## Si vous ne pouvez pas armer/désarmer le système :

Vous ne disposez peut-être pas de l'autorisation d'armer/désarmer certains groupes pour l'une des raisons suivantes :

- Votre code NIP a été programmé pour armer/désarmer certains groupes spécifiques uniquement. Assurez-vous que vous savez lesquels vous êtes autorisé à armer/désarmer.
- Votre système d'alarme dispose peut-être de plusieurs centrales. Dans ce cas, elles sont chacune programmées pour armer/désarmer certains groupes spécifiques du bâtiment. Assurez-vous que vous utilisez bien le clavier correspondant aux groupes que vous souhaitez armer/désarmer.
- Vous ne pouvez pas armer un groupe s'il une zone est ouverte, tels que les contacts magnétiques d'une porte ou d'une fenêtre. Vous devez donc vous assurer, avant tout armement, que toutes les portes et fenêtres sont bien fermées. Si une zone est ouverte lorsque vous essayez de l'armer, le clavier émet un signal sonore 7 fois de suite et le message « Zones ouvertes » s'affiche. Vous devez alors résoudre le problème.

Le gestionnaire de votre système vous indiquera quels sont les claviers que vous pouvez utiliser et les groupes que vous pouvez armer/désarmer.

Commencez avec ce message.  
La ligne de code est la ligne inférieure.  
Le voyant du groupe que vous souhaitez armer est éteint.

Entrez votre code NIP.

Appuyez sur ON.

L'étape suivante dépend de la façon dont votre code NIP a été programmé :

### Code NIP non programmé pour afficher les groupes

Une fois que vous avez entré le code et appuyé sur ENTER, tous les groupes désarmés sont automatiquement armés et l'affichage revient au début.

### Code NIP programmé pour afficher les groupes

Vous avez le choix entre trois options différentes :

- 1. Afficher d'autres groupes** – vous permet d'afficher le groupe désarmé suivant figurant dans la liste. Sélectionnez le secteur à armer comme décrit plus bas (option 3) ou appuyez à nouveau sur NEXT. Lorsque vous avez terminé, appuyez sur ENTER.
- 2. Armer tous les groupes** – vous permet d'armer tous les groupes en même temps. Appuyez sur le touche 0 puis sur ENTER.
- 3. Armer des groupes individuels** – vous permet d'armer un à un les groupes sélectionnés. Entrez le numéro de groupe et appuyez sur ENTER pour chaque groupe à armer.

Lorsque vous avez terminé, appuyez à nouveau sur ENTER.

Lorsqu'un groupe est armé, son voyant s'allume en rouge.

# Pour armer le système

AUCUNE ALARME DANS CE GROUPE  
CODE :

CODE NIP

ON

OU

Code NIP non programmé pour afficher les groupes

Code NIP programmé pour afficher les groupes

Tous les secteurs désarmés s'affichent.  
Par exemple :

0-TOUT 1, BUREAU 2, SALLE DE CONFÉRENCE 3  
GROUPE ?

OU

OU

Pour armer tous les groupes

0

ENTER

Pour afficher d'autres groupes

NEXT

Pour armer des secteurs individuels

n° groupe

ENTER

ENTER

AUCUNE ALARME DANS CE GROUPE  
CODE :

# Désarmement du système

## Quand désarmer :

Si le groupe dans lequel vous souhaitez pénétrer est armé, vous devez commencer par le désarmer sans peine de déclencher une alarme. Il est facile de repérer un groupe armé car son voyant lumineux est allumé en rouge sur le clavier.

## Temporisation d'entrée :

Vous disposez d'un délai d'entrée prédéfini pour désarmer le système. Ce délai doit être respecté, sous peine de déclencher l'alarme. Le gestionnaire de votre système vous indiquera le délai dont vous disposez.

Vous entendrez normalement un signal sonore pendant la temporisation d'entrée.

## Désarmement en cas d'alarme :

Si une alarme est déclenchée et que vous entrez votre code, le système d'alarme se désarme. Vous devrez alors découvrir la cause du déclenchement de l'alarme et y remédier.

Utilisez la fonction « Liste des alarmes récentes » pour obtenir une liste de toutes les alarmes ayant récemment été déclenchées (voir page 20).

## Si vous ne pouvez pas désarmer :

Vous n'êtes peut être pas autorisé à désarmer des groupes spécifiques dans les locaux. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section précédente « Si vous ne pouvez pas armer/désarmer », page 8.

Le système est armé. Commencez avec ce message. La ligne de code est la ligne inférieure. Le voyant lumineux du groupe que vous souhaitez désarmer est rouge.

Entrez votre code NIP.

Appuyez sur OFF.

L'étape suivante dépend de la façon dont votre code NIP a été programmé :

### Code NIP non programmé pour afficher les groupes

Tous les groupes armés programmés sont désarmés automatiquement.

### Code NIP programmé pour afficher les groupes

Vous avez le choix entre quatre options différentes :

1. **Afficher d'autres groupes** – vous permet d'afficher le groupe armé suivant dans la liste. Sélectionnez le groupe à désarmer comme décrit plus bas (option 3) et appuyez à nouveau sur **NEXT**. Lorsque vous avez terminé, appuyez sur **ENTER**.

2. **Désarmer tous les groupes** – vous permet de désarmer tous les groupes en même temps. Appuyez sur le touche **0** puis sur **ENTER**.

3. **Désarmer des groupes individuels** – vous permet de désarmer un à un les groupes sélectionnés. Entrez le numéro de groupe et appuyez sur **ENTER** pour chaque groupe à désarmer. Lorsque vous avez terminé, appuyez à nouveau sur **ENTER**.

4. **Quitter** – vous permet de quitter la procédure de désarmement. Appuyez sur **CLEAR**. Les groupes restent armés.

# Pour désarmer le système

AUCUNE ALARME DANS CE GROUPE  
CODE :



CODE NIP



OFF

OU

Code NIP programmé pour afficher les groupes  
Tous les groupes désarmés s'affichent.  
Par exemple :  
O-TOUT, BUREAU 2, SALLE DE CONFÉRENCE, 3  
ENTREZ UN GROUPE :

Code NIP non programmé pour afficher les groupes  
AUCUNE ALARME DANS CE GROUPE  
CODE :

OU

Pour afficher d'autres groupes  
NEXT

Pour désarmer tous les groupes  
0  
ENTER

Pour désarmer des groupes individuels  
n° de zone  
ENTER

ENTER

AUCUNE ALARME DANS CE GROUPE  
CODE :

# Exclusion d'une zone

# Pour exclure une zone

Cette fonction est utilisée pour exclure des zones du système de sécurité, par exemple quand une zone est défectueuse ou endommagée. En l'excluant, vous évitez qu'elle ne déclenche une alarme tant qu'elle n'est pas réparée.

Il peut aussi arriver que vous souhaitiez exclure une zone normale, par exemple si vous souhaitez laisser une fenêtre ouverte alors que le système est armé. Si vous excluez la zone associée à la fenêtre, l'alarme ne sera pas déclenchée lorsque vous armez le système.

Commencez avec la ligne de code sur la ligne inférieure de l'affichage.

Appuyez sur le bouton **MENU**\*

Entrez votre **code NIP**.

Appuyez sur **ENTER**  
(Pour plus d'informations sur l'accès aux options de menu, voir page 6).

Appuyez sur **10** et sur **ENTER**.

L'étape suivante dépend s'il existe ou non des zones exclues :

**Toutes les zones sont fermées** – Vous pouvez exclure des zones fermées si vous connaissez leur numéro.

Entrez le numéro de zone approprié et appuyez sur **ENTER** pour exclure une zone ou appuyez sur **CLEAR** pour quitter la programmation.

**Zones ouvertes** – Il existe une ou plusieurs zones ouvertes. Elles sont répertoriées :

- soit une par une,
- soit sous la forme d'une liste de numéros.

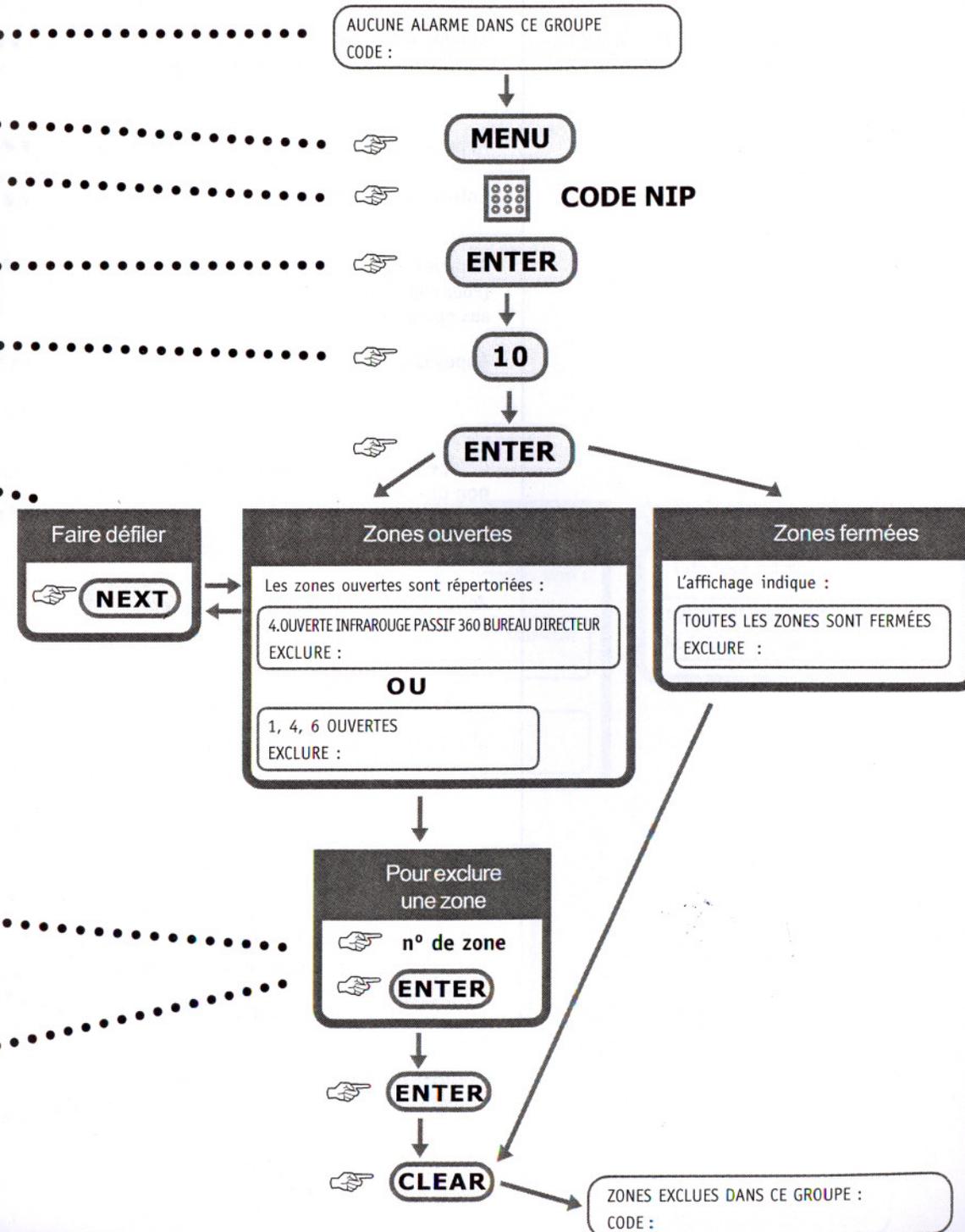
Si les zones sont répertoriées une par une, appuyez sur la touche **NEXT** pour les faire défiler.

Selon l'état des zones vous pouvez :

• **Exclure la zone ouverte** – Entrez le **N° de zone** approprié puis appuyez sur **ENTER**. Lorsque vous avez terminé, appuyez sur **ENTER** et sur **CLEAR** pour quitter la programmation.

• **Exclure la zone fermée** – Entrez le **N° de zone** approprié puis appuyez sur **ENTER**. Lorsque vous avez terminé, appuyez sur **ENTER** et sur **CLEAR** pour quitter la programmation.

• **Quitter** – pour quitter la programmation, appuyez sur **CLEAR**.



## Ré-inclusion d'une zone

Cette fonction est utilisée pour ré-inclure des zones dans un fonctionnement normal.

Commencez avec la ligne de code ..... sur la ligne inférieure de l'affichage.

Appuyez sur le bouton **MENU\*** .....

Entrez votre **code NIP** .....

Appuyez sur **ENTER** .....

(Pour plus d'informations sur l'accès aux options de menu, voir page 6).

Appuyez sur **11** et sur **ENTER** .....

L'étape suivante dépend s'il existe ou non des zones exclues :

**Aucune zone exclue** – Appuyez sur **CLEAR** pour quitter la programmation.

**Zones exclues** – Il existe une ou plusieurs zones exclues, qui sont répertoriées :

- soit une par une,
- soit sous la forme d'une liste de numéros.

Si les zones sont répertoriées une par une, appuyez sur la touche **NEXT** pour les faire défiler.

Selon l'état de la zone vous pouvez maintenant :

- **Ré-inclure la zone exclue** – vous permet de ré-inclure les zones sélectionnées. Appuyez sur le **N° de zone** puis sur **ENTER**. Lorsque vous avez terminé, appuyez sur **ENTER** pour revenir au début.

- **Quitter** – vous permet de quitter la programmation. Appuyez sur **CLEAR**.

## Pour ré-inclure une zone

ZONES EXCLUES DANS CE GROUPE  
CODE :

**MENU\***



**CODE NIP**

**ENTER**

**11**

**ENTER**

Faire défiler

**NEXT**

Zones exclues

Les zones exclues sont répertoriées ainsi :

EXCLUS 4. FAISCEAU BAIE CHARGEMENT  
RÉ-INCLURE :

**OU**

EXCLU SUR 1, 4, 6  
RÉ-INCLURE :

Pas de zones exclues

L'affichage indique :

TOUTES LES ZONES SONT RÉ-INCLUSES  
RÉ-INCLURE :

Pour ré-inclure  
une zone

**n° de zone**

**ENTER**

**ENTER**

**CLEAR**

AUCUNE ALARME DANS CE GROUPE  
CODE :

## Que faire en cas d'alarme

En cas d'alarme, le voyant lumineux du groupe concerné clignote en rouge sur le clavier. Le message « Aucune alarme dans ce groupe » n'apparaît plus.

S'il s'agit d'une alarme locale, le message Alarme locale s'affiche.

Plusieurs zones peuvent être associées à un groupe. En cas d'alarme, il est important que vous connaissiez exactement la zone à l'origine du problème afin de pouvoir rapidement y remédier.

**En cas d'alarme :**  
Il existe différents types d'alarmes, déclenchées dans diverses situations.

### • Alarme locale

Se produit quand le groupe est occupé (c'est-à-dire désarmé). L'alarme ne retentit qu'à l'intérieur du bâtiment et il y est remédié localement. Le voyant lumineux du groupe clignote sur le clavier (selon la façon dont il a été programmé). La centrale émet un signal continu jusqu'à ce que quelqu'un acquitte l'alarme au niveau du clavier. Le message affiché indique « Alarme locale ».

Cette alarme se déclenche lorsqu'une zone programmée en tant que issue de secours a été activée. Il n'est pas nécessaire de contacter la centrale de télésurveillance.

**Alarme** – Le type de signal d'alarme exact dépend de la manière dont le système a été programmé (témoins clignotants, sirènes, ...). Le voyant du clavier clignote rapidement.

Elle peut se déclencher n'importe quand, selon la programmation établie (par exemple lorsqu'une porte est forcée alors que le groupe est armé).

Une fois programmée, l'alarme sera envoyée à la centrale de télésurveillance.

Remédiez au problème (par ex. fermez la porte de l'issue de secours).

Résoudre le problème

Le voyant lumineux associé au groupe clignote en rouge. Le message **Alarme locale** s'affiche.

Appuyez deux fois sur **ENTER** pour déterminer l'emplacement de l'alarme. Les zones concernées sont alors répertoriées.

Les informations affichées dépendent de la programmation du système. Les zones sont répertoriées :

- soit une par une,
- soit sous la forme d'une liste de numéros.

Vous avez les choix entre les différentes options suivantes :

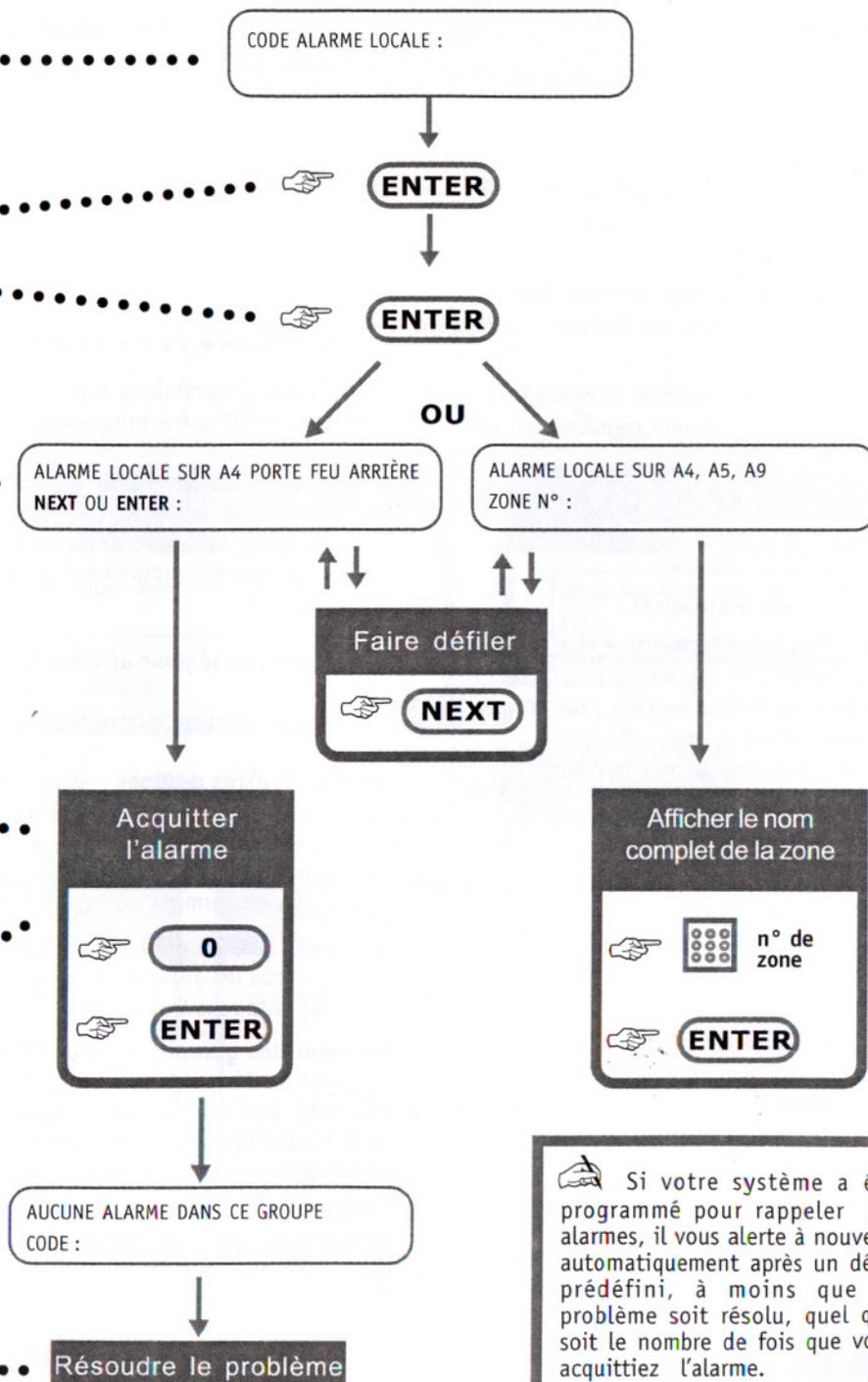
**- Acquiescement de l'alarme locale** – Vous permet d'arrêter les sirènes et de réarmer l'alarme. Un A (=alarme) figure devant le numéro de zone de toutes les zones en état d'alarme locale. Appuyez sur **0** et sur **ENTER**.

Vous ne pouvez acquiescer qu'une zone à la fois.

**- Afficher le nom complet de la zone** – Vous permet de voir le nom complet de la zone en état d'alarme. Cela vous permet de connaître l'emplacement exact de la zone dans le groupe. Entrez le numéro de zone et appuyez sur **ENTER**.

Remédiez au problème (par ex. fermez la porte de l'issue de secours).

## Pour acquiescer une alarme locale



Si votre système a été programmé pour rappeler les alarmes, il vous alerte à nouveau automatiquement après un délai prédéfini, à moins que le problème soit résolu, quel que soit le nombre de fois que vous acquiessez l'alarme.

## Que faire en cas d'alarme (suite)

• **Alarme système** – Peut se déclencher n'importe quand. Le type exact de signal d'alarme dépend de la manière dont le système a été programmé (voyants clignotants, sirènes...).

Elle se déclenche lorsque l'équipement de sécurité (tel que la centrale) est forcé ou qu'il détecte des fautes.

Vous ne pouvez acquitter une alarme système que si une telle autorisation est associée à votre code NIP.

Une fois qu'elle est programmée, la centrale de réception est automatiquement contactée par le système.

### Qui contacter en cas d'alarme :

En cas d'alarme, contactez le gestionnaire de votre système de sécurité.

### Problèmes pouvant se produire :

• **Il existe une zone défectueuse** – Elle continuera d'engendrer une alarme jusqu'à ce qu'elle soit exclue du système (voir page 10). Dès que vous excluez la zone défectueuse, l'alarme est automatiquement acquittée.

• **Votre code NIP ne fonctionne pas lorsque vous essayez d'acquitter une alarme** – il existe deux possibilités :

- Vous ne pouvez acquitter une alarme pour un groupe que si votre code NIP lui est attribué. Vous risquez sinon d'armer/désarmer le groupe.
- Vous ne pouvez acquitter une alarme système que si une telle autorisation est associée à votre code NIP.

Un voyant lumineux de groupe clignote sur la centrale pour indiquer dans quel groupe se situe l'alarme.

Entrez votre **code NIP**.

Appuyez sur **OFF**.

L'étape suivante dépend de la manière dont votre code NIP a été programmé :

### Code NIP non programmé pour afficher les groupes

Tous les groupes armés programmés sont désarmés automatiquement.

### Code NIP programmé pour afficher les groupes

Vous avez le choix entre quatre options différentes :

1. **Afficher d'autres groupes** – vous permet d'afficher le groupe armé suivant dans la liste. Sélectionnez le groupe à désarmer comme décrit plus bas (option 3) appuyez à nouveau sur **NEXT**. Lorsque vous avez terminé, appuyez sur **ENTER**.

2. **Désarmer tous les groupes** – vous permet de désarmer tous les groupes en même temps. Appuyez sur la touche **0** puis sur **ENTER**.

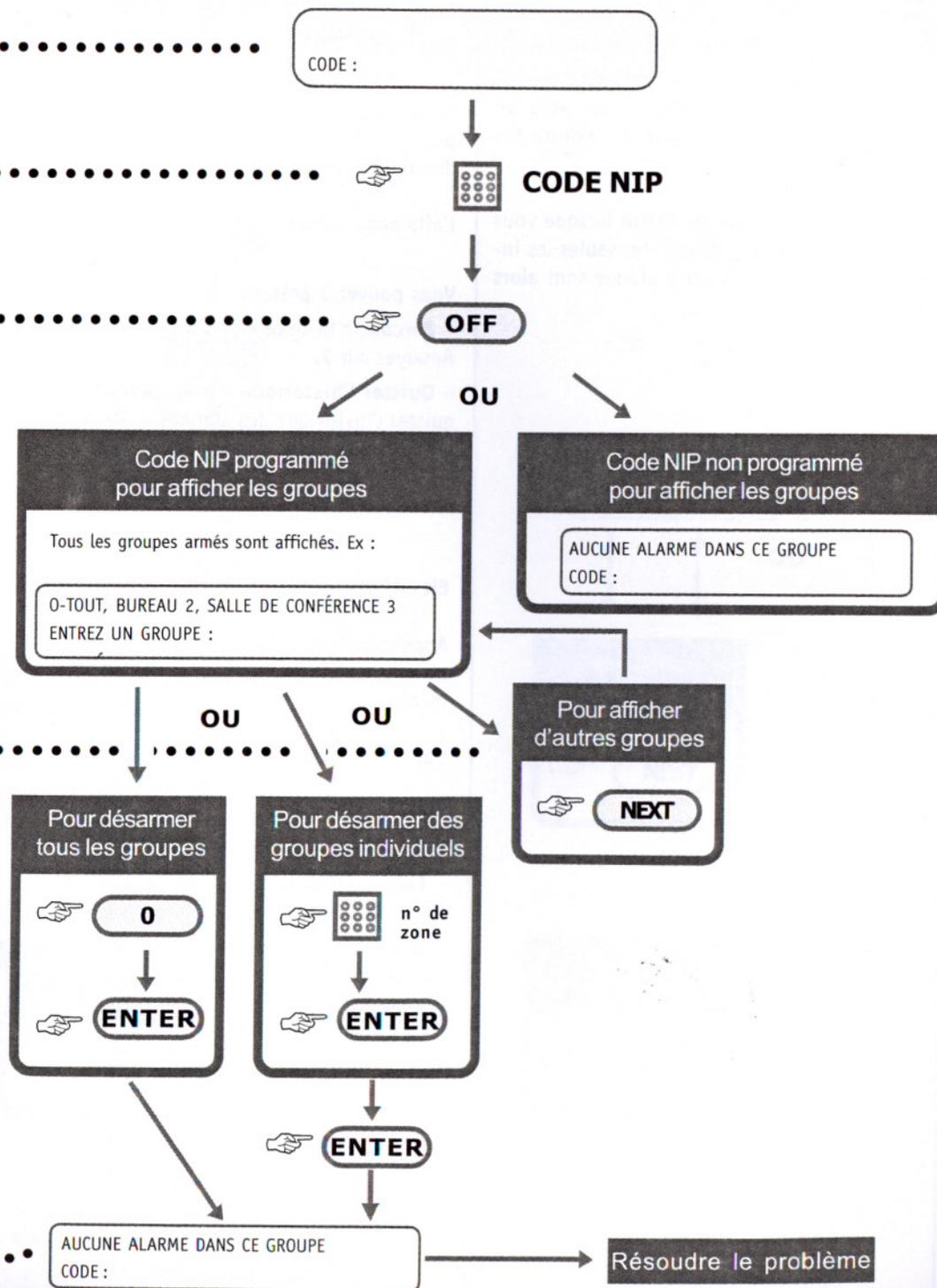
3. **Désarmer des groupes individuels** – vous permet de désarmer un à un les groupes sélectionnés. Entrez le numéro de groupe et appuyez sur **ENTER** pour chaque groupe à désarmer. Lorsque vous avez terminé, appuyez à nouveau sur **ENTER**.

4. **Quitter** – Appuyez sur **CLEAR**. Les groupes restent armés.

Le voyant lumineux cesse de clignoter.  
Le groupe est à présent désarmé.

Remédiez au problème (par ex. fermez la porte)

## Pour désarmer un groupe en état d'alarme



## Liste des alarmes récentes

Offre un moyen rapide et facile de voir quand et où des alarmes se sont déclenchées. Ces informations sont utiles quand vous avez dû acquiescer une alarme sans en connaître initialement la cause.

Si une condition d'alarme existe lorsque vous demandez l'affichage de la liste, seules les informations relatives à cette alarme sont alors affichées.

### QUAND IL N'Y A PAS D'ALARME :

Appuyez deux fois sur le bouton **ENTER** pour obtenir les informations relatives à des alarmes récentes.

L'affichage indique où l'alarme s'est produite.

Vous pouvez à présent :

- **Parcourir la liste des alarmes récentes** - Appuyez sur **1**.
- **Quitter l'historique** - Vous permet de quitter l'historique des alarmes et de revenir à l'affichage d'origine. Appuyez sur **0**.

### EN CAS D'ALARME :

Appuyez deux fois sur le bouton **ENTER** pour obtenir les informations relatives aux alarmes récentes.

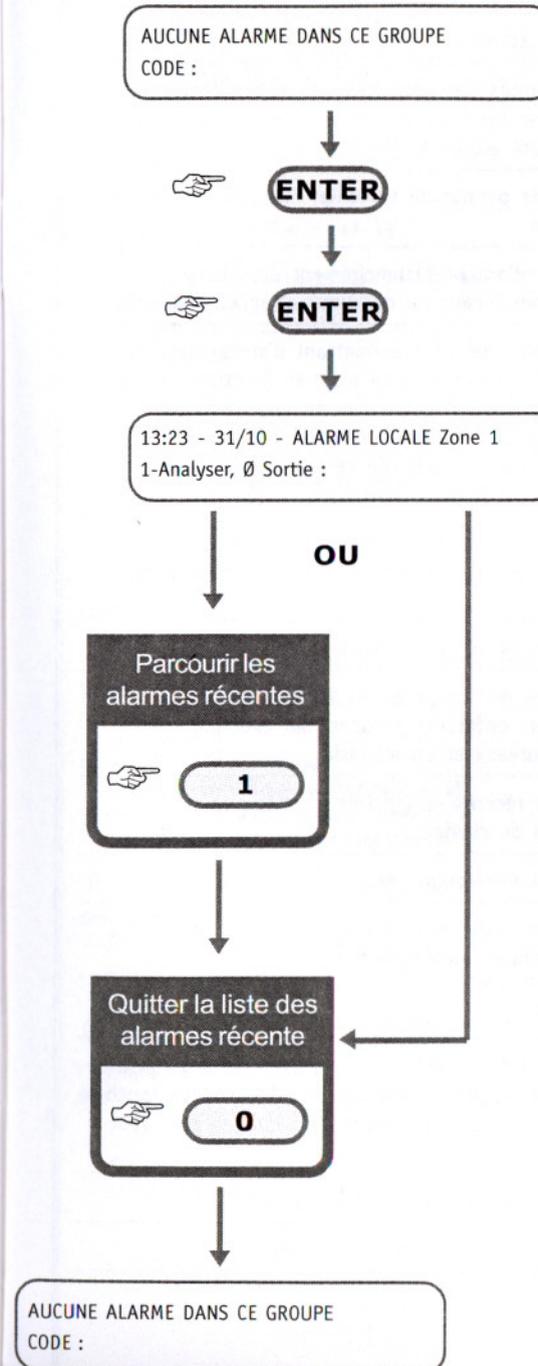
L'affichage indique où l'alarme s'est produite.

Vous pouvez maintenant :

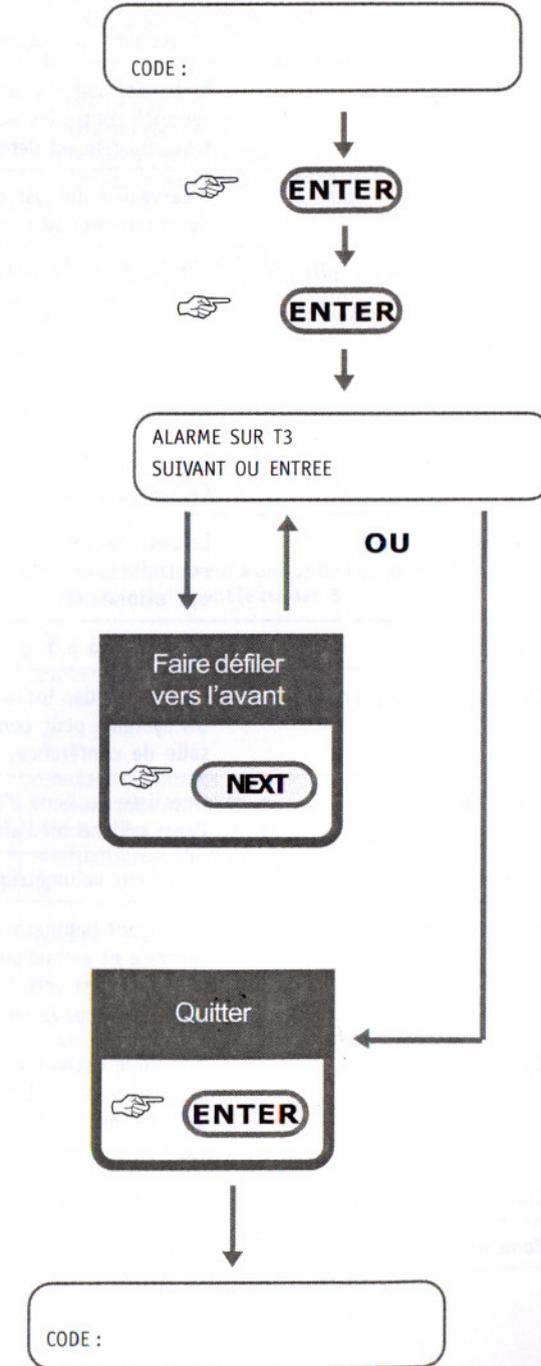
- **Faire défiler la liste vers l'avant** - Appuyez sur **NEXT**.
- **Quitter** - Vous permet de quitter l'historique des alarmes et de revenir à l'affichage initial. Appuyez sur **ENTER**.

## Pour afficher les alarmes récentes

### S'il n'y a pas d'alarmes



### En cas d'alarme



## Glossaire

<b>Afficheur</b>	Les messages sont affichés sur l'afficheur à cristaux lumineux du clavier connecté à la centrale.
<b>Armé</b>	Le système de sécurité est activé.
<b>Autoprotection</b>	Protection 24h/24 des différents éléments constituant le système de sécurité contre les sabotages (ex : section d'un câble). Lorsqu'une telle situation est détectée, une alarme se déclenche automatiquement.
<b>Centrale</b>	« Cerveau » du système. Elle permet de surveiller toutes les zones et de déterminer leur réaction.
<b>Centrale de télésurveillance</b>	Entreprise de sécurité surveillant le déclenchement des alarmes. Elle est située à distance des locaux ou des secteurs qu'elle surveille.
<b>Code NIP</b>	Numéro d'Identification Personnel vous permettant d'armer ou de désarmer le système et donnant accès à d'autres fonctions (si vous disposez d'autorisations). Il s'agit d'un numéro de 4 à 10 chiffres utilisé pour accéder au système de sécurité par le biais du clavier et qui doit être entré pour accomplir certaines fonctions. Chaque utilisateur dispose d'un code NIP unique.
<b>Désarmé</b>	Le système de sécurité est désactivé. Les zones d'autoprotection, de contrainte, de hold-up, de panique et d'incendie restent cependant opérationnelles.
<b>Exclure</b>	La zone sera provisoirement éjectée d'une partie du système de sécurité.
<b>Groupe</b>	Une partie des locaux dotée de son propre système de sécurité. Un système peut comporter différents groupes, par exemple une salle de conférence, des bureaux et un magasin.
<b>Historique</b>	Une liste de liens d'alarme récents enregistrés en mémoire. Il est affiché sur l'afficheur du clavier.
<b>Infrarouge passif</b>	Détecteur volumétrique par infrarouge passif.
<b>Voyant lumineux</b>	Un voyant lumineux est une diode électroluminescente figurant sur la centrale et permettant d'indiquer une condition : Le voyant est vert (normal), orange (défaut) ou rouge (armé/alarme) en fonction de la condition.
<b>Zone</b>	Une zone est connectée à des périphériques, par exemple des contacts magnétiques ou des détecteurs infrarouges passifs, pouvant déclencher une alarme. Un numéro et un nom sont attribués à chaque zone (par exemple : 6 Entrée).
<b>Zone active (ouverte)</b>	La zone est ouverte (par exemple, une porte est ouverte).
<b>Zone normale (fermée)</b>	La zone est fermée (par exemple la porte est fermée).

## Index

<b>A</b>	
accès aux options de menu	6
acquiescement d'une alarme locale	16
alarme locale	
acquiescement	17
définition	16
alarme système	18
alarmes	
accuser réception	16
alarme locale	16
code NIP ne fonctionne pas	18
définition	16
désarmement d'entrée en cas d'alarme	19
liste des alarmes récentes	20
qui contacter en cas d'alarme	18
alarmes récentes	
liste	20
armement	
affichage des groupes désarmés	8
quand armer	8
selon la programmation du code NIP	8
si vous ne pouvez pas armer/désarmer	8
temps de sortie prédéfini	8
<b>C</b>	
clavier	
description	4
utilisation d'un clavier spécifique lors de l'arme	8
code NIP	
restrictions liées au	5
utilisation	5
code NIP ne fonctionne pas	
lors de la réinitialisation de l'alarme	18
lors de l'accès à des options de menu	5
lors de l'armement/du désarmement	8
<b>D</b>	
désarmement	
affichage des groupes armés	10, 18
entrée en cas d'alarme	19
quand désarmer	10
selon la programmation du code NIP	10, 18
si vous ne pouvez pas désarmer	10
temps prédéfini pour entrer	10
description des symboles utilisés dans le manuel	3
<b>E</b>	
entrées	
désarmement en cas d'alarme	19
<b>H</b>	
historique d'alarme	
liste des alarmes récentes	20
historique d'alarme rapide	
utilisation après désarmement	10
<b>L</b>	
liste des alarmes antérieures	20
liste des alarmes récentes	20
<b>M</b>	
messages	
alarme locale	16
vous n'avez pas le droit d'accéder à une fonction	5
<b>O</b>	
options de menu	
accès	6
faire défiler	6
passer directement à une option de menu spécifique	6
quitter en utilisant le clavier	5
<b>Q</b>	
quitter une option de menu	
clavier ou dépassement du délai imparti	5
<b>R</b>	
réinclusion des entrées	
commande ANNULER	14
réinclusion des zones	12, 14
réinitialisation d'une alarme	18
<b>S</b>	
symboles utilisés dans ce manuel	3
<b>V</b>	
voyant lumineux	
éteint	10
rouge	8
<b>Z</b>	
zones	
ré-inclusion	14